



## FICHE TECHNIQUE SANTÉ SÉCURITÉ

### 1. IDENTIFICATION DU PRODUIT CHIMIQUE ET DE L'ENTREPRISE

#### 1.1 IDENTIFICATION

<b>Nom du produit</b>	PROPANE
<b>Nom chimique</b>	Propane
<b>Famille chimique</b>	Alcanes (paraffine, hydrocarbure saturé)
<b>Formule</b>	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>
<b>Synonyme</b>	Diméthylméthane

#### 1.2 IDENTIFICATION DE L'ENTREPRISE

**Fournisseur :**  
Gestion Énergie Québec inc.  
425, 2<sup>ème</sup> Avenue  
Sainte-Marie QC G6E 3H2

**Fabricant :**  
Production canadienne

**Préparé par :** Gestion Énergie Québec inc.  
**Date d'impression :** 2015.03.31

#### 1.3 NUMÉRO DE TÉLÉPHONE D'URGENCE

**24 heures par jour :**

**Terminal de Pintendre (418) 387-7699**

**Terminal de Valleyfield (450) 373-4333**

Pour toute autre question concernant cette FTSS, composez: (418) 387-3892

Pour toute information supplémentaire sur ce produit, communiquez avec votre représentant des ventes.

## 2. INFORMATION SUR LA COMPOSITION

Composant	Numéro CAS	%P/P	Danger
Propane	74-98-6	$\geq 95 \leq 100\%$	gaz comprimé; inflammable
Propylène	115-07-1	$\leq 5\%$	gaz comprimé; inflammable

## 3. IDENTIFICATION DES DANGERS

### 3.1 APERÇU DES DANGERS

<b>Apparence</b>	Transparent et incolore		
<b>État physique</b>	Gaz		
<b>Odeur</b>	Chou pourri		
<b>Dangers du produit</b>	DANGER!	LIQUIDE ET GAZ INFLAMMABLES SOUS PRESSION. PEUT FORMER DES MÉLANGES EXPLOSIFS AVEC L'AIR. PEUT CAUSER DES GELURES. PEUT CAUSER DES ÉTOURDISSEMENTS ET LA SOMNOLENCE. PEUT PROVOQUER UNE SUFFOCATION.	

### 3.2 EFFETS ÉVENTUELS SUR LA SANTÉ

#### Effets éventuels d'une seule exposition aiguë

**Inhalation** Asphyxiant. Des concentrations modérées de vapeurs peuvent causer des maux de tête, de la somnolence, des étourdissements, des problèmes de concentration, des vomissements, l'inconscience et la mort par manque d'oxygène.

**Contact avec les yeux** Le liquide ou le gaz froid peuvent causer des gelures.

**Contact avec la peau** Le liquide ou le gaz froid peuvent causer des gelures.

**Absorption cutanée** Aucun effet nocif selon l'information disponible.

**Ingestion** Voie d'exposition improbable. Possibilité de gelures aux lèvres et à la bouche au contact du liquide.

### **Exposition chronique, prolongée ou répétée**

**Effets éventuels d'une exposition répétée** Aucun effet nocif prévu selon l'information disponible.

**Autres effets éventuels d'une exposition** Sous forme gazeuse, ce produit peut provoquer une raréfaction de l'oxygène, entraînant l'inconscience et la mort.

### **État de santé aggravé par l'exposition**

L'information toxicologique disponible et les propriétés physiques et chimiques du produit semblent indiquer qu'une exposition ne devrait pas entraîner une détérioration de l'état de santé.

## **3.3 EFFETS ÉVENTUELS SUR L'ENVIRONNEMENT**

Cf. section 12 sur l'Information écologique.

## **4. PREMIERS SOINS**

### **4.1 INHALATION**

Sortir la victime au grand air. Si elle ne respire plus, pratiquer la respiration artificielle. Si elle a du mal à respirer, une personne qualifiée peut lui donner de l'oxygène. Obtenir des soins médicaux.

### **4.2 CONTACT AVEC LES YEUX**

Rincer immédiatement les yeux à grande eau et continuer de rincer pendant au moins 15 minutes. NE PAS enlever les verres de contact. Obtenir des soins médicaux sans délai, de préférence un ophtalmologiste.

### **4.3 CONTACT AVEC LA PEAU**

Réchauffer immédiatement la zone de gelure avec de l'eau tiède (n'excédant pas 40,5°C, 105°F). Dans le cas d'une exposition massive, retirer les vêtements sous une douche d'eau tiède. Obtenir des soins médicaux.

### **4.4 INGESTION**

Ce produit est un gaz à température et à pression normales.

#### **4.5 INFORMATION À L'USAGE DU MÉDECIN**

Il n'existe aucun antidote reconnu. À la suite d'une exposition, tout traitement devrait viser à maîtriser les symptômes et s'orienter vers la surveillance de l'état clinique du patient.

Une grave exposition au gaz accompagnée d'hypoxie peut causer une sensibilisation cardiaque. Éviter l'utilisation d'épinéphrine.

### **5. TECHNIQUES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE**

#### **5.1 PROPRIÉTÉS D'INFLAMMABILITÉ**

**Point d'éclair - vase clos :** *Vase fermé* -103.9 °C -155 °F

**Point d'éclair - vase ouvert :** *Présentement non disponible.*

**Température d'auto-inflammation :** *Présentement non disponible.*

**Limites d'inflammabilité dans l'air :**

Inférieure	2.1 %(V)
Supérieure	9.5 %(V)

#### **5.2 MOYENS D'EXTINCTION**

Gaz inflammable : ne pas éteindre en raison de la possibilité de danger de ré-inflammation explosive. Utiliser de l'eau pulvérisée pour refroidir contenants et charpentes et pour protéger le personnel qui tente de fermer le débit. Essayer de fermer le débit seulement si ce n'est pas trop dangereux de le faire. Éteindre les feux environnants et les feux qui restent à l'aide d'une mousse appropriée, de gaz carbonique ou de poudre chimique.

#### **5.3 MOYENS D'EXTINCTION À ÉVITER**

Aucune information disponible.

#### **5.4 TECHNIQUES SPÉCIALES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE**

Utiliser de l'eau pulvérisée pour refroidir contenants et charpentes exposés aux flammes. Utiliser de l'eau pulvérisée pour disperser les vapeurs; le feu peut se rallumer. ISOLER À 800 MÈTRES À LA RONDE SI LE WAGON-CITERNE OU LE CAMION-CITERNE EST IMPLIQUÉ DANS L'INCENDIE. EN CAS D'URGENCE, APPELER LES POMPIERS OU VOTRE PLAN D'URGENCE.

#### **5.5 ÉQUIPEMENT SPÉCIAL DE PROTECTION POUR LES POMPIERS**

Utiliser un appareil respiratoire autonome et des vêtements de protection.

## 5.6 RISQUES PARTICULIERS EN CAS D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Ce produit émet des vapeurs qui peuvent voyager ou être déplacées par les courants d'air et s'enflammer au contact de veilleuses, d'autres flammes, de cigarettes, d'étincelles, de chauffeuses, d'équipements électriques, de décharges d'électricité statique ou d'autres sources d'inflammation, dans des endroits éloignés de celui où l'on manipule le produit.

Les vapeurs de ce produit peuvent se déposer près du sol ou dans des endroits clos, ou se déplacer sur de grandes distances vers une source d'inflammation et créer un retour de flamme explosif.

## 5.7 PRODUITS DE COMBUSTION DANGEREUX

La combustion peut dégager les produits suivants : Oxyde de carbone et gaz carbonique. L'oxyde de carbone est très toxique par inhalation. En concentration suffisante, le gaz carbonique peut provoquer l'asphyxie.

# 6. MESURES EN CAS DE FUITE ACCIDENTELLE

### **Mesures à prendre en cas de fuite ou de déversement :**

**DANGER!** Forme des mélanges explosifs avec l'air. Évacuer immédiatement tout le personnel de la zone dangereuse; isoler l'endroit et en interdire l'accès. Éliminer toutes sources d'inflammation. Interdiction de fumer et d'utiliser des fusées ou des flammes dans la zone dangereuse. Utiliser des outils anti étincelles et un équipement antidéflagrant. Colmater la fuite si cette opération ne comporte aucun risque. Utiliser de l'eau pulvérisée pour réduire les vapeurs; interdire tout accès à l'endroit jusqu'à ce que le gaz se soit dissipé. Rester en amont du vent par rapport au sinistre; se tenir à l'écart des zones basses. Aérer l'endroit ou déplacer le contenant vers un endroit bien aéré. Avant de pénétrer dans la zone, surtout dans les endroits clos, vérifier l'air avec un appareil approprié. Porter un appareil respiratoire autonome et des vêtements de protection contre les incendies. Isoler à 800 mètres à la ronde (1/2 mille) si le wagon-citerne ou le camion-citerne est impliqué dans l'incendie. Cf. sections 5 (Techniques de lutte contre l'incendie) et 8.2 (Protection personnelle). **ISOLER À 800 MÈTRES À LA RONDE SI LE WAGON-CITERNE OU LE CAMION-CITERNE EST IMPLIQUÉ DANS L'INCENDIE. EN CAS D'URGENCE, APPELER LES POMPIERS OU VOTRE PLAN D'URGENCE.**

**Précautions personnelles :** Portez un appareil respiratoire autonome et une tenue de pompier. Cf. section 8.2 - Protection personnelle.

# 7. MANIPULATION ET ENTREPOSAGE

## 7.1 MANIPULATION

### Manipulation générale

Tenir à l'écart de la chaleur, des étincelles et des flammes.

Ce produit émet des vapeurs qui peuvent voyager ou être déplacées par les courants d'air et s'enflammer au contact de veilleuses ou d'autres flammes, de cigarettes, d'étincelles, de chaufferettes, d'équipements électriques, de décharges d'électricité statique ou d'autres sources d'inflammation, dans des endroits éloignés de celui où l'on manipule le produit.

Entreposer et utiliser dans un endroit bien aéré.

La température du contenant ne devrait pas excéder 54,4°C (130°F).

Ne pas laisser le liquide ou le gaz froid entrer en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements.

Fermer la soupape après chaque utilisation et lorsque vide.

Utiliser dans un endroit bien aéré.

Ne pas pénétrer dans la zone d'entreposage à moins qu'elle ne soit bien aérée.

POUR USAGE INDUSTRIEL SEULEMENT.

### Ventilation

Ce produit doit être gardé dans un équipement hermétique. En cas de fuite dans le système, la ventilation peut ne pas suffire à maîtriser les dangers. Un appareil respiratoire autonome pour protéger le personnel et un équipement antidéflagrant pour prévenir toute inflammation peuvent tous deux s'avérer nécessaires.

### Autres précautions

De fortes concentrations de gaz propane peuvent causer la mort par asphyxie. Les signes indiquant un appauvrissement de l'oxygène dans l'air sont inadéquats et en majorité, les gens ne se rendent compte du danger que lorsqu'il est trop tard pour se sauver. Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et pourraient s'accumuler dans les zones basses. Le radon-222 est un radio-isotope qui existe à l'état naturel et qui est présent en infimes quantités dans certaines charges de gaz naturel. La concentration de ce radio-isotope et ses produits de décroissance radioactive dans le produit livré dépendront de la source de gaz naturel et du temps écoulé par ce gaz en entreposage et en livraison. Si un champ de rayons gamma est détecté autour de l'équipement utilisé pour le traitement de ce produit, on devrait réduire la possibilité d'exposition du personnel au minimum en limitant l'accès aux zones touchées. Il faudrait supposer que tout équipement qui utilise ou traite des charges (éthane ou propane) contaminées au radon-222 est également contaminé à l'intérieur avec les produits de décroissance radioactive de longue demi-vie du radon-222. Lorsqu'on doit ouvrir de tels équipements pour des raisons de nettoyage ou de maintenance, on devrait fermer le débit de gaz au moins quatre heures avant d'ouvrir l'équipement ou d'y pénétrer. Durant ces quatre heures, tout champ de rayons gamma pouvant être détecté de l'extérieur décroîtra à des niveaux de base. Cependant, si les rayons gamma ont été détectés au cours d'une opération normale, il peut y avoir à l'intérieur du réservoir des radio-isotopes émettant des rayons alpha et bêta de plus longue demi-vie. Ils ne pourront être détectés qu'avec les techniques de mesure les plus sensibles. Le personnel de maintenance travaillant sur cet équipement devrait prendre les mesures nécessaires afin de prévenir toutes contaminations de la peau ou toute inhalation de résidus provenant de l'intérieur de l'équipement. Les mesures directes des produits dérivés de ces matières indiquent une

contamination, mais seulement à de très bas niveaux. On ne pouvait détecter aucune contamination dans la plupart des échantillons. On considère que les produits dérivés de ces charges ne comportent pas de risques pour la santé en ce qui a trait aux radio-isotopes qui pourraient rester. MESURES D'URGENCE : Tenir les personnes non essentielles à distance; isoler l'endroit et en interdire l'accès. Rester en amont du vent par rapport au sinistre; se tenir à l'écart des zones basses et aérer les endroits fermés avant d'y pénétrer. Un appareil respiratoire autonome (ARA) et des vêtements de protection de pompier pour feu de bâtiments ne procureront qu'une protection limitée. Isoler à 800 mètres (½ mille) à la ronde si le wagon-citerne ou le camion citerne est impliqué dans l'incendie.

## 7.2 ENTREPOSAGE

Aucune information disponible.

# 8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION ET PROTECTION PERSONNELLE

## 8.1 LIMITES D'EXPOSITION

Composant	Limites d'exposition	Notations
Propane Propylène	1000 ppm TWA8 ACGIH ASPHYXIAN SIMPLE ACGIH	A4

*Consulter les autorités locales quant aux limites d'exposition recommandées.  
Pour la colonne Notations, se référer aux explications de la brochure de ACGIH*

## 8.2 PROTECTION PERSONNELLE

**Protection respiratoire :** Si l'exposition du personnel dépasse les limites permises, on recommande le port d'un respirateur à adduction d'air filtré ou simplement à adduction d'air, ou un appareil respiratoire autonome.

**Ventilation :** Ce produit doit être gardé dans un équipement hermétique. En cas de fuite dans le système, la ventilation peut ne pas suffire à maîtriser les dangers. Un appareil respiratoire autonome pour protéger le personnel et un équipement antidéflagrant pour prévenir toute inflammation peuvent tous deux s'avérer nécessaires.

**Protection pour les yeux :** Lunettes monobloc.

**Gants de protection :** Néoprène  
Nitrile (NBR)

**Autres équipements de protection :** Pour éviter toute gelure au moment de la manipulation du produit liquide, porter des vêtements de protection complets dont des gants longs, des bottes ou des couvre-chaussures, et une combinaison ou un tablier de laboratoire. Douche oculaire et douche d'urgence. Si on prévoit un contact avec de l'équipement refroidi par le liquide, utiliser des gants isolants.

### 8.3 MESURES D'INGÉNIEURIE

Aucune information disponible.

## 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

**État physique :** Gaz

**Apparence :** Transparent et incolore

**pH :** *Présentement non disponible.*

**Solubilité dans l'eau (en poids) :** < 0.5 %

**Odeur :** Chou pourri

**Point d'éclair - vase clos :** *Vase fermé* -103.9 °C -155 °F

**Pourcentage de matières volatiles :** 100 %poids

**Masse moléculaire :** 44 g/mole (Environ)

**Point d'ébullition (760 mm Hg) :** -42 °C -44 °F

**Point de congélation :** -188 °C -306 °F

**Densité (H<sub>2</sub>O=1) :** 0.501 à pression de saturation

**Tension de vapeur à 20°C :** *Indéterminée.* Élevée - gaz

**Densité de vapeur (air = 1) :** 1.5

**Taux d'évaporation (acétate de butyle = 1) :** *Indéterminé.* Élevée - gaz



**Point de fusion :** *Sans objet.*

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

### 10.1 STABILITÉ/INSTABILITÉ Stable

**Conditions à éviter :** Les sources d'inflammation telles que la chaleur, les étincelles et les flammes.

**Substances incompatibles :** Les oxydants forts. Éviter les halogènes (chlore) en présence de la lumière du soleil ou de rayons ultraviolets. L'ozone L'oxygène liquide L'acide chromique

### 10.2 POLYMÉRISATION DANGEREUSE Impossible.

### 10.3 INHIBITEURS/STABILISATEURS Sans objet.

## 11. INFORMATION TOXICOLOGIQUE

Aucun effet connu selon l'information présentement disponible.

## 12. INFORMATION ÉCOLOGIQUE

### 12.1 ÉVOLUTION DANS L'ENVIRONNEMENT

De l'information pourrait être disponible; consultez l'association canadienne du propane.

### 12.2 ÉCOTOXICITÉ

De l'information pourrait être disponible; consultez l'association canadienne du propane.

## 12.3 INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Néant.

## 13. CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

### 13.1 MÉTHODE D'ÉLIMINATION

Incinérer dans un four dans les endroits où le permettent les règlements fédéraux, provinciaux et municipaux. Éliminer conformément à tous les règlements fédéraux, provinciaux et municipaux concernant l'environnement. Les contenants vides devraient être recyclés ou éliminés par une installation homologuée pour la gestion des déchets.

### 13.2 CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

Cf. section 13.1

*Les méthodes d'élimination mentionnées s'appliquent au produit tel que vendu. Pour l'élimination adéquate du produit après l'utilisation, il faut procéder à une évaluation afin d'établir les méthodes appropriées de gestion des déchets permises par les règlements et les lois en vigueur dans votre région.*

## 14. INFORMATION SUR LE TRANSPORT

### 14.1 TMD - CANADA

#### PETIT CONTENEUR

**Désignation exacte pour l'expédition :** GAZ DE PÉTROLE LIQUÉFIÉS

**Nom technique :** Propane

**Numéro d'identification :** UN1075

**Classe de risques :** 2.1

#### GRAND CONTENEUR

**Désignation exacte pour l'expédition :** GAZ DE PÉTROLE LIQUÉFIÉS

**Nom technique :** Propane

**Numéro d'identification :** UN1075

**Classe de risques :** 2.1

Ces renseignements n'ont pas pour but de vous faire part de toute l'information ou de toutes les exigences spécifiques à la réglementation ou aux opérations reliées à ce produit. Un représentant des ventes ou du service à la clientèle autorisé peut vous fournir de l'information supplémentaire sur les systèmes de transport. Il incombe à l'organisme chargé du transport de respecter toutes les lois et tous les règlements régissant le transport du produit.

## 15. INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

### 15.1 FÉDÉRAL/PROVINCIAL

#### CLASSIFICATION SIMDUT

**GAZ COMPRIMÉS**

**B1**

**Gaz inflammables**

#### ACCÉLÉRATION DE LA RÉDUCTION ET DE L'ÉLIMINATION DES TOXIQUES

Aucun composant de ce produit ne figure dans les listes A-1, B-2 ou B-3 pour l'Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques (ARET) ni n'est présent dans ce produit à une concentration supérieure à 0,1 %.

#### LCPE - INVENTAIRE NATIONAL DES REJETS DE POLLUANTS

Au moins un composant de ce produit figure à la partie 1 de l'Inventaire national des rejets de polluants (INRP) :

<b>Composant</b>	<b>Numéro CAS</b>	<b>Quantité</b>
Propylène	115-07-1	≤ 5.0000%

#### LCPE - SUBSTANCES TOXIQUES

Aucun composant de ce produit ne figure dans les listes des substances toxiques de la LCPE (annexe 1, annexe 3-1 ou annexe 3-2).

#### CONFORMITÉ AVEC LE RPC

Ce produit a été classifié selon les critères de danger du RPC; la fiche signalétique

contient toute l'information requise par le RPC.

---

### **TOXIC SUBSTANCES CONTROL ACT (TSCA)**

Tous les composants de ce produit figurent dans l'inventaire du TSCA ou sont exemptés des prescriptions de cette loi.

---

### **INVENTAIRE EUROPÉEN DES PRODUITS CHIMIQUES COMMERCIALISÉS (EINECS)**

Les composants de ce produit figurent dans l'inventaire de l'EINECS.

---

### **LCPE - LISTE INTÉRIEURE DES SUBSTANCES (LIS)**

Les composants de ce produit figurent sur la LIS ou sont exemptés de toute déclaration en vertu du Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles.

---

**COV** : 500.11 g/l Tension de vapeur élevée - Gaz

---

*Cette section fournit diverses informations réglementaires sur ce produit, y compris sur ses composants. Elle ne couvre pas nécessairement tous les règlements. Il incombe à l'utilisateur de connaître toutes les lois et tous les règlements régissant l'utilisation de ce produit et de s'y conformer.*

## **16. AUTRE INFORMATION**

### **16.1 DOCUMENTATION DISPONIBLE**

Pour toute information supplémentaire sur ce produit, communiquez avec notre représentant des ventes.

### **16.2 SYSTÈME SPÉCIFIQUE D'ÉVALUATION DES DANGERS**

Pour toute information supplémentaire sur ce produit, communiquez avec notre représentant des ventes ou du service à la clientèle.

## 16.3 UTILISATIONS RECOMMANDÉES ET RESTRICTIONS

Combustible industriel, commercial, résidentiel

## 16.4 RÉVISION

Version : 2

Révision : 2009.04.27

Dans ce document, les révisions les plus récentes sont marquées d'une double barre dans la marge de gauche.

## 16.5 LÉGENDE

A	Asphyxiant
Bactéries NA	Bactéries non adaptées
F	Feu
H	Santé
HMIS	Hazardous Materials Information System
N/D	Non disponible
NFPA	National Fire Protection Association
O	Comburant
P	Agent formant un peroxyde
R	Réactivité
SF	Secret de fabrication
VOL/VOL	Volume/volume
W	Réactif dans l'eau
P/P	Poids/poids